

# Uorden da scoula e scoulina dal cumün da Ftan

In basa da l'artichel 73 da la ledscha chantunala davart las scoulas popularas dal Chantun Grischun dals 19 november 1961 e da l'artichel 26 da la ledscha chantunala davart la scoulina dal Chantun Grischun dals 17 mai 1992 e da la constituziun dal cumün da Ftan approvada da la radunanza cumünala dals 7 settember 1998, relascha il cumün da Ftan il seguaint uorden da scoula e scoulina, chi aintra in vigur sül cumanzamaint da l'on da scoula 1999/2000.

Tuottas denominaziuns da persunas e funcziuns da quist uorden valan per amenduos genders, adonte da la fuorma masculina o feminina.

## I. Disposiziuns generalas

### Art. 1

Il cumün da Ftan maina la scoulina, la scoula primara e la classa pitschna integrada. La scoula secundara, reala e la classa pitschna tradiziunala vegnan manadas in consorzi cun oters cumüns.

Scoulina e tips da scoula

### Art. 2

Mincha uffant ha il dret da frequentar la scoulina gratuitamaing d'ürant almain duos (2) ons avant ch'el ha dad ir a scoula.

Oblig dad ir a scoulina ed a scoula

La scoulina prepara l'uffant per la scoula, sainza anticipar il program da lavur da la scoula.

La scoulina es facultativa. Schi's frequainta la scoulina dess quai esser regu-larmaing. Absenzas ston gnir avisadas a la muossadra.

L'on da scoulina as drizza davo l'on da scoula.

Sch'ün uffant vain miss inavo dal dovair dad ir a scoula, po el, sün dumonda e cul acconsentimaint dal cussagl da scoula, frequentar la scoulina amo ün on (1) implü.

Mincha uffant chi abita in cumün, chi'd es abel per la scolaziun e chi cumplischa fin als 31 december set ons, es oblià da frequentar la scoula cul cumanzamaint da l'on da scoula.

Sch'ün attestat medical o ün parair psicologic da scoula conferma, cha l'uffant saja sviluppà corporal- e spiertalmaing sur la media e chi nun existan ingüns dubis in regard l'admissiun per la scoula, po il cussagl da scoula admetter sün dumonda ch'el aintra in scoula ün on avant. Sch'ün attestat medical o ün parair psicologic da scoula conferma ch'ün uffant saja in regard madüranza per la scoula sviluppà insufficiaintamaing e ch'üna scolaziun speciala nu vegna pel mumaint in dumonda, po il cussagl da scoula admetter, davo avoir udi eir l'idea dals genituors, resp. dals rapreschantants legals,

ch'el cumainza la scoula pür ün on davo.

### Art. 3

L'on da scoula cumainza davo las vacanzas da stà, il plü bod la mità d'avuost.

Temp da scoula

Ils genituors o'ls rapreschantants legals sun in dovair da trametter ils uffants regularmaing a scoula.

Absenzas da scoula ston ils genituors o ils rapreschantants annunzchar immediatamaing al magister, indichond il motiv.

### Art. 4

L'eivna da scoula importa 5 dis. Il marcurdi davomezdi e la sonda sun libers da scoula.

Temp d'instrucziun

L'instrucziun ha lö per regla da las 08.00 fin las 11.45 e da las 13.30 fin las 16.00.

La dürada da las lecziuns fixa il cussagl da scoula i'l rom da las prescripziuns chantunalas.

### Art. 5

Per absenzas chi's po preverer, in cas motivats, sto gnir dumandà pro temp congedi. Congedis motivats d'ün di po conceder il magister. Congedis fin trais dis po conceder il president dal cussagl da scoula. Congedis da quatter fin quattordesch dis in ün on po conceder il cussagl da scoula i'l rom da la legislaziun chantunala. Congedis per prolungar las vacanzas vegnan da princip refüsats.

Absenzas e congedis

Absenzas na s-chüsadas vegnan portadas aint il attestat e chastiadas tenor ledscha chantunala art. 77 ed art. 78. Davart ils motivs da s-chüsa decida definitivmaing il cussagl da scoula.

### Art. 6

Las baselgias chantunalas instruischan a lur cuosts als scolars da lur cretta. Las stanzas da scoula stan gratuitamaing a disposiziun per quist intent.

Instrucziun da religiun

### Art. 7

Ils genituors o rapreschantants legals vegnan infuormats duos jadas l'on cun ün attestat sur da la prestaziun, la diligenza e'l deport dals uffants. L'attestat vain preschantà in cifras (notas) o pleds. Scha la promoziun es periclitada, vegnan ils genituors sapchantats almain duos mais avant las vacanzas da stà cun ün rapport in scrit.

Attestat, promoziun

Sch'ün uffant ha da gnir miss inavo decida il cussagl da scoula sün proposta dals magisters e davo avair discürü culs genituors o rapreschantants legals.

## Art.8

Sch'ün uffant aintra illa scoula da Ftan gnond d'ün'otra scoula, vain el parti aint a man da la decisiun da promoziun da la scoula frequendada avant. Per el vala però automaticamaing ün temp da prouva da 6 eivnas. Sur da tour sü scolars d'oters cumüns decida il cussagl da scoula.

Tour sün scolars

## II. Las personas d'instrucziun (la magistraglia)

### Art. 9

Pro la magistraglia appartegnan magisters e muossadras.  
La relaziun da servezzan da la magistraglia as drizza davo la legislaziun chantunala.  
La magistraglia sun impiegats cumünals.  
La magistraglia vain tschernüda e licenzhada (tenor art. 49 e 58 da la ledscha chantunala) dal cussagl da scoula insembel cul cussagl da cumün. Üna perioda d'uffizi düra duos (2) ons.  
Sainza desditta vala la reelecziun sco confermada per la prossma perioda d'uffizi.  
Magistraglia cun pensum parzial fin 10 lecziuns l'eivna vain eletta minch'on dal cussagl da scoula.  
Il cussagl da scoula stipulescha las cundiziuns da l'ingaschamaint confuorm a las ledschas chantunalas.

Magistraglia

### Art. 10

Il cussagl da scoula es autorisà d'ingaschar i'l rom da la legislaziun chantunala magisters in pensum parzial per incumbenzas specialas.  
Occupaziun dubla d'üna piazza po il cussagl da scoula admitter. Al cumün nu das-chan però nascher cuosts plü ots co üna relaziun da servezzan d'ün unic magister.

Pensum parzial,  
occupaziun dubla

### Art. 11

Occupaziun secundaras cul böt da guadogn, bsögnan l'acconsentimaint dal cussagl da scoula. Quel vain dat, scha quels ingaschamaints nu van a don da la scoula.

Occupaziun se-  
cundara

### Art. 12

Pro absenzas da la magistraglia chi surpassan ün'eivna organisescha il cussagl da scoula, sün proposta dals magisters, üna substituziun.  
Il cussagl da scoula po ingaschar ün rimplazzant eir per ün'absenza plü curta.  
La salarisaziun dals rimplazzants as drizza davo il uorden chantunal davart la salarisaziun dals magisters, resp. dals rimplazzants.

Absenzas da la  
magistraglia

## Art. 13

Dovairs da la  
magistraglia

La magistraglia ha d'accumplir conscienzchusamaing las incumbenzas affidadas ad ella tras uordens chantunals e cumünals.

Ella as sfadia cun seis exaimpel d'agir educativmaing ed intimescha als uffants da's cuntgnair in möd manieraivel d'ürant l'instrucziun ed eir d'ürant lur temp liber, e quai in e dadour la chasa e las plazzas da scoula.

Ella cultiva il contact culs genituors cun sairadas da genituors, uras da consultaziun ed/obain in oter möd.

Ella liquidescha cas disciplinars ligers tenor ledscha chantunala art. 54.

Sper il pensum da scoula ordinari po il cussagl da scoula ordinar als magistraters eir il seguaint:

- a) da frequentar cuors da perfecziunamaint,
- b) da surtour incumbenzas supplementaras tenor directivas dal cussagl da scoula, scha l'impegn da l'educaziun e da la scolaziun sco eir l'exercizi da scoula pretendan quai
- c) da far fin il plü bler 4 lecziuns l'eivna implü, cunter remuneraziun tenor tariffa chantunala
- d) dad executar funcziuns scolasticas specialas
- e) da collavurar pro arrandschamaints da scoula

Schi'd existan motivs importants, deliberescha il cussagl da scoula ils magistraters dal dovair da surtour cuntinuadamaing incumbenzas supplementaras.

### III. Il cussagl da scoula/scoulina

## Art. 14

Survaglianza da la  
scoula/scoulina

La survaglianza da la scoula e la scoulina suprastà al cussagl da scoula. Il cussagl da scoula/scoulina as cumpuona dal president e quatter commembers. El vain tschernü da la radunanza e vain presidià dal schef d'educaziun, cultura e sport.

Il reist dal cussagl as constituischa sves.

La d'ürada d'uffizi as drizza tenor la constituziun cumünala.

Il president dal cussagl da scoula/scoulina convochescha las sezzüdas cur cha'ls affars pretendan o scha trais commembers dal cussagl da scoula, resp. scha la magistraglia giavüscha quai.

A las sezzüdas dal cussagl po gnir invidà eir la magistraglia, però sainza dret da vuschar.

Ils cusgliers da scoula suottastan in princip, sco commembers d'ün'autorità scolastica, al dovair da discreziun. Eir la magistraglia chi piglia part a sezzüdas suottastà a quist dovair da discreziun.

Il cussagl da scoula/scoulina ha la cumpetenza da trar decisiuns valablas schi sun preschaints almain 2/3 dals commembers (arrundi sün la prosma cifra intera). Pro parità da vuschs decida il president.

## Art 15

Il cussagl da scoula pissera cha la legislaziun da scoula da la Confederaziun, dal Chantun e dal cumün vegna applichada. El maina e surveglia la gestiun da la scoula cumünala. Ad el suprastà in general:

Applicaziun da la legislaziun

- a) Da tscherner e licenzchar, insembel cul cussagl da cumün ils magisters e las muossadras. Il cussagl da scoula stipulescha las cundiziuns da l'ingeschamaint confuorm a las ledschas chantunalas.
- b) D'approvar ils uraris preschantats dals magisters.
- c) Da s'orientar minch'on cun plüssas visitas in scoula sur da l'exercizi da tala.
- d) Da fixar ils dis da visita in scoula pels genituors minch'on, in collavuraziun culla magistraglia. Ils dis da visita in scoula sun üna fuorma dal contact tanter la magistraglia els genituors. Els dan als genituors la pussibilità da s'orientar sur dal minchadi in scoula.
- e) L'integraziun dad uffants da lingua estra vain sustgnüda correspundentamaing. Sur da la fuorma da la promoziun da la lingua rumantscha decida il cussagl da scoula sün proposta dals magisters sün basa da la legislaziun chantunala, chi'd ha da portar ils cuosts.
- f) Da decider cur cha scolars han da müdar in classa pitschna, d'inviar al consulent da scoula obain ad ün psicolog o psichiater scolastic, davo a vair tatlà als genituors o rapreschantants legals e cun lur acconsentimaint.
- g) Da nomnar ün meidi ed ün daintist per la scoula e d'organisar il sevezzan medical e la chüra dals daints.
- h) Dad admetter congedis a magisters e scolars i'l rom da la legislaziun chantunala.
- i) Sustegner ils magisters in lur lavur, specialmaing in regard al contact culs genituors.
- j) Da relaschar ün uorden disciplinar. Quel vala per tuot ils scolars, eir per quels chi frequentan ün'otra scoula in o our d'cumün.
- k) D'evader cas disciplinars plü agravants e cas penals tenor uorden chantunal da process penals e da chastiar absenzas tenor art. 77 da la ledscha da scoula chantunala.
- l) Da relaschar ils reglamaints e uordens necessaris.

## IV. Servezzan psicologic da scoula

### Art.16

Il servezzan psicologic da scoula dal chantun Grischun sta a disposiziun per cusgliar als magisters, als genituors ed al cussagl da scoula.

Ils magisters infuormeschan ils genituors in möd adattà sur da la portada dal sevezzan psicologic da scoula.

Il cussagl da scoula sustegna il servezzan psicologic e's lascha infuormar regularmaing sur da sias activitats in scoula.

Servezzan psicologic

## V. Dret da far recuors

### Art. 17

Plants cunter magisters sun da drizzar per regla in scrit al cussagl da scoula.

Plants cunter magisters

### Art. 18

Cunter decisiuns dals magisters in fatschendas da scoula as poja far recuors pro'l cussagl da scoula infra 14 dis.

Recuors  
a) Decisiuns dals magisters

Recuors cunter disposiziuns davart la promoziun e la nunpromoziun sun da far infra 14 dis pro l'inspectur scolastic e da güdichar da quel davo ch'el ha dat udientscha al cussagl da scoula. Cunter quista decisiun as poja far recuors infra 14 dis pro'l departamaint d'educaziun.

### Art. 19

Cunter disposiziuns dal president dal cussagl da scoula es admiss il recuors al cussagl da scoula infra 14 dis.

b) Decisiuns dal president dal cussagl da scoula

### Art. 20

Cunter decisiuns e disposiziuns dal cussagl da scoula in fatschendas da scoula po la persuna directamaing pertocca far recuors pro'l departamaint d'educaziun infra 14 dis daspö la comunicaziun, premiss cha las ledschas chantunalas e cumünalas nu dispuonan otramain.

c) Decisiuns dal cussagl da scoula

### Art. 21

Cunter decisiuns penalas dal cussagl da scoula pon, tenor l'art. 213 da la procedura penala chantunala, il rapreschantant legal e l'advocat per giuvenils far recuors al tribunal per giuvenils infra 20 dis daspö la comunicaziun in scrit.

Decisiuns penalas

## VI. Disposiziuns finalas

### Art. 22

Quist uorden da scoula aintra in vigur cun l'approvaziun da la radunanza cumünala e da la Regenza dal chantun Grischun e rimplazza il uorden dals 6 settember 1990.

Entrada in vigur

Approvà da la radunanza dals 24 marz 1999.

il capo: sig. S. à Porta

l'actuar: sig. A. Florineth

Approvà da la Regenza illa sezzüda dals 13 avrigl 1999 (prot. nr. 627)

il president: sig. K. Huber

il chancelier: sig. Dr. C. Riesen